

Mühlenexkursion – Tessin

25. und 26 Juni 2022



VSM / ASAM

Vereinigung Schweizer Mühlenfreunde
Association Suisse des Amis des Moulins
Associazione Svizzera degli Amici dei Mulini
Associazion Svizra dals Amis dals Mulins

Programm

Samstag, 25. Juni 2022

- 11:15 Eintreffen bei der Piazza al Lago in Caslano (Parkplatz beim Lido Caslano 50m entfernt, oder 10 Min zu Fuss vom Caslano Bahnhof): Begrüssung und kurze historische Einführung.
- 11:30 Fahrt nach Migliaglia (15 Min), Eintreffen bei dem grossen Parkplatz bei der Seilbahn. Spaziergang zum Maglio di Aranno (15 Min).
- 12:00 Gemeinsames Mittagessen aus dem Rucksack beim Maglio.
- 13:00 Besichtigung der Maglio di Aranno durch die Fondazione Malcantone. Der Maglio ist die einzige Hammerschmiede des Tessin und wurde 1860 gebaut (1.5 h).
- 14:30 Spaziergang zurück zum Dorf Migliaglia (20 Min).
- 14:50 Fahrt nach Rancate zur Masseria La Tana (40 Min).
- 15:30 Eintreffen in der Masseria La Tana in Rancate. Besichtigung der Masseria (1.5 h). Die Masseria ist ein alter Gutshof mit einer Säge und einer Getreidemühle.
- 17:00 Anschliessend Apéro mit lokalen Produkten (1 h).
- 18:00 Fahrt nach Scudellate (35 Min).
- 18:35 Eintreffen beim Ostello e Osteria Scudellate, Bezug der Zimmer.
- 19:30 Anschliessend gemütliches Abendessen bei der Osteria Manciana Scudellate.

Sonntag, 26. Juni 2022

- 9:30 Nach dem Frühstück kleiner Dorfrundgang in Scudellate (30 Min).
- 10:00 Fahrt nach Bruzella (15 Min).
- 10:15 Spaziergang zur Mühle (15 Min).
- 10:30 Besichtigung der Mulino di Bruzella, inkl. Wasserkanal und kleiner Museum (1.5 h).
- 12:00 Gemeinsames Mittagessen bei der Mühle mit Polenta aus Mais Rosso del Ticino, lokalem Wein, Salametto und Käse (1.5 h).
- 13:30 Spaziergang zu den Autos (20 Min).
- 13:50 Fahrt nach Morbio Inferiore, zum Mulino del Ghitello (Parkplatz Parco Breggia, (15 Min).
- 14:05 Besichtigung der Mulino del Ghitello, alte Getreide- und Ölmühle von 1606 (1 h 15 Min).
- 15:20 Fahrt nach Colderio (10 Min).
- 15:30 Besichtigung der Mulino del Daniello und Parco della Motta. Die Mühle

wurde anfangs XIX Jahrhundert gebaut, und ist heute Teil eines Naturparks (2 h).

17:30 Ende der Exkursion, individuelle Heimreise.

Mitnehmen

Mittagsverpflegung für den ersten Tag, gutes Schuhwerk, Regen- und Sonnenschutz. Warme Kleider für den Abend sowie leichte, helle Kleider für die warmen Nachmittagstemperaturen.

Kosten pro Person

Unkostenbeitrag für Besichtigungen, Führungen, Verpflegung am Sonntag und Organisation: 80.- CHF. Der Betrag wird am Exkursionswochenende bar einbezogen. Die Kosten für Unterkunft inkl. Frühstück, Abendessen und Anreise gehen auf eigene Rechnung.

Anreise

Wie **empfehlen mit eigenem oder als Gruppe in einem Auto (Car-Sharing) anzureisen** (A2 Gotthard Richtung Lugano, Abfahrt Lugano Nord Richtung Agno/ Caslano). Caslano kann auch mit dem ÖV erreicht werden (via Lugano SBB → S60 nach Ponte Tresa bis Caslano). Der ÖV-Transfer während der Exkursion ist nicht gewährleistet: Falls Sie mit dem ÖV anreisen, markieren Sie dies in der beiliegenden Anmeldekarte. Wir finden eine gute Lösung für Sie!

Organisation

VSM/ASAM, Noè Zardi, Tel.: +41 78 694 07 11, E-Mail: n.zardi@muehlenfreunde.ch, die schriftliche Korrespondenz bitte an: Kirchenackerweg 7, 8050 Zürich.

Unterkunft

Wir werden im Hostel Ostello Scudellate und Osteria Manciana Übernachten, 6838 Scudellate. Das Hostel & Osteria bieten vier 6-er Zimmer (60.-/Person, inkl. Frühstück) und drei 2-er Zimmer (90.-/Person, inkl. Frühstück). Das Nachtessen (exkl. Getränke) kostet zwischen 45.-/Person und 60.-/Person.

Falls Sie aus persönlichen Gründen **in einem Privatzimmer übernachten möchten**, melden Sie dies in der beiliegenden Anmeldekarte. Wir finden eine gute Lösung für Sie!

Anmeldung

Wir bitten Sie um schriftliche Anmeldung **bis spätestens Sonntag, 15. Mai 2022 um 23:59 Uhr** mit beiliegender Anmeldekarte. Da die Anzahl an Teilnehmer:innen auf 30 Menschen beschränkt ist, **führen wir bis am 30. Mai eine Warteliste. Menschen auf der Warteliste werden am 31. Mai per E-Mail oder Telefon informiert.**



Anmeldung Mühlenexkursion – Süd-Tessin

Bitte Anmeldung bis spätestens 15. Mai 2022 vollständig ausgefüllt an Noè Zardi, Kirchenackerweg 7, 8050 Zürich, oder an: n.zardi@muehlenfreunde.ch senden.

Achtung die Anzahl an Teilnehmer:innen ist auf 30 Menschen beschränkt! Wir berücksichtigen die Reihenfolge der Anmeldungen. Wir führen eine Warteliste bis 30. Mai 2022. Die Anmeldung ist verbindlich!

Personalien:

Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____ PLZ/Ort: _____

Tel-Nr. : _____ E-Mail: _____ Anzahl Personen: _____

Unterkunft / Menu:

- 6-er Zimmer im Ostello Scudellate (60.-/Person), Scudellate
- 2-er Zimmer in der Osteria Manciana (90.-/Person), Scudellate. Nur 3 Verfügbar!
- Ich möchte gerne ein Einzelzimmer reservieren (Kosten zirka 120.-/Person, Region Muggio-Tal)
- Fleisshesser:in, ich möchte ein Fleischmenu
- Vegetarier:in, ich möchte ein vegetarisches Menu

Anreise:

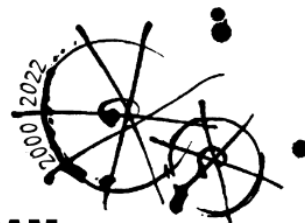
- Mit Auto (ich kann eine Mitfahrgelegenheit für ____ Personen Anbieten)
- Mit ÖV, bitte organisiert mir eine Fahrgelegenheit während der Exkursion

Bemerkungen:

Datum/Ort: _____ Unterschrift(en): _____

Escursione dei Mulini - Ticino

25 e 26 giugno 2022



VSM / ASAM

Vereinigung Schweizer Mühlenfreunde
Association Suisse des Amis des Moulins
Associazione Svizzera degli Amici dei Mulini
Associazion Svizra dals Amis dals Mulins

Programma

Sabato, 25 giugno 2022

- 11:15 Ritrovo presso la Piazza al Lago a Caslano (Posteggio vicino al Lido di Caslano a 50m, oppure 10 min a piedi dalla stazione di Caslano): breve introduzione storica e benvenuto.
- 11:30 Trasferta a Miglieglia (15 min), ritrovo presso il grande posteggio accanto alla funivia. Breve passeggiata fino al Maglio di Aranno (15 min).
- 12:00 Pranzo al sacco al Maglio.
- 13:00 Visita del Maglio di Aranno grazie alla Fondazione del Malcantone. Il Maglio è unico nel suo genere in Ticino e risale al 1860 (1.5 h).
- 14:30 Ritorno a piedi al paese di Miglieglia (20 min).
- 14:50 Trasferta verso Rancate alla Masseria La Tana (40 min).
- 15:30 Ritrovo presso la Masseria La Tana di Rancate. Visita della Masseria (1.5 h). La Masseria possiede un'aia, un mulino ed una segheria.
- 17:00 Aperitivo con prodotti locali (1 h).
- 18:00 Trasferta a Scudellate (35 Min).
- 18:35 Ritrovo all'Ostello e Osteria di Scudellate. Check-in nelle camere.
- 19:30 Cena conviviale all'Osteria Manciana di Scudellate.

Domenica, 26 giugno 2022

- 9:30 Dopo la colazione visita del paese di Scudellate (30 min).
- 10:00 Trasferta a Bruzella (15 min).
- 10:15 Breve passeggiata fino al mulino (15 min).
- 10:30 Visita del Mulino di Bruzella, della roggia molinara e del piccolo museo (1.5 h).
- 12:00 Pranzo conviviale al mulino con polenta di mais Rosso del Ticino, vino locale, salametto e formaggi (1.5 h).
- 13:30 Ritorno alle auto a piedi (20 min).
- 13:50 Trasferta a Morbio Inferiore, al Mulino del Ghitello (posteggio Parco Breggia, 15 min).
- 14:05 Visita del Mulino del Ghitello, antico mulino per cereali e frantoio risalente al 1606 (1 h 15 min).
- 15:20 Trasferta a Coldrerio (10 min).
- 15:30 Visita del Mulino del Daniello e del Parco della Valle della Motta. Il mulino risale al XIX secolo ed oggi è incluso in un parco naturale (2 h).
- 17:30 Fine della gita, ritorno individuale.

Cosa portare

Pranzo al sacco per il primo giorno, scarpe adatte e protezione solare e dalla pioggia. Vestiti caldi per la notte, ma anche vestiti leggeri e chiari per la calura pomeridiana.

Costi per persona

Tariffa per le visite guidate, il pranzo della domenica e l'organizzazione: 80.- CHF da pagare in contanti durante l'escursione.

I costi dell'alloggio, colazione, cena e viaggio sono a carico personale.

Trasferita

Consigliamo di viaggiare con la propria auto o con un'auto condivisa (A2 Gottardo direzione Lugano, uscita Lugano Nord direzione Agno/ Caslano). A Caslano si arriva comunque anche con i mezzi pubblici (da Lugano FFS → S60 direzione Ponte Tresa fino a Caslano). Le trasferte con i mezzi pubblici durante l'escursione non sono garantite: se viaggia con i mezzi pubblici la preghiamo di indicarlo nel modulo d'iscrizione, troveremo una soluzione per Lei!

Organizzazione

VSM/ASAM, Noè Zardi, Tel.: +41 78 694 07 11, e-mail: n.zardi@muehlenfreunde.ch, corrispondenza scritta per favore a: Kirchenackerweg 7, 8050 Zürich.

Alloggio

Alloggeremo nell'Ostello Scudellate e Osteria Manciana, 6838 Scudellate. L'Ostello-Osteria offre 4 camere da 6 (60.-/persona, colazione inclusa) e 3 camere da 2 (90.-/persona, colazione inclusa). La cena (bevande escluse) avrà un costo compreso tra i 45.-/persona e i 60.-/persona.

Se per motivi personali **desidera alloggiare in una camera singola**, è pregato di indicarlo nel modulo d'iscrizione, troveremo una soluzione per Lei!

Iscrizione

La preghiamo di iscriversi per iscritto **entro il 15 maggio 2022 alle 23:59** con il modulo d'iscrizione allegato. Siccome **il numero di partecipanti è limitato a 30 persone, sarà attiva una lista di attesa fino al 30 Maggio. Le persone in lista di attesa verranno informate via email o per telefono entro il 31 Maggio.**



.....

Iscrizione Escursione dei Mulini – Sud del Ticino

Per favore compilare ogni campo del modulo d'iscrizione entro il 15 maggio 2022.

Spedizione a: Noè Zardi, Kirchenackerweg 7, 8050 Zürich, oppure a:

n.zardi@muehlenfreunde.ch. **Attenzione il numero di partecipanti è limitato a 30 persone. Fa stato l'ordine di arrivo delle iscrizioni! Una lista di attesa sarà aperta fino al 30 maggio 2022. L'iscrizione è vincolante!**

Dati personali:

Cognome: _____ Nome: _____

Indirizzo: _____ CAP/Luogo: _____

Tel-nr. : _____ E-mail: _____ N° partecipanti: _____

Alloggio / Menu:

- Camera da 6, Ostello Scudellate (60.-/persona), Scudellate
- Camera doppia Osteria Manciana (90.-/persona), Scudellate. Solo 3 disponibili!
- Desidero una camera singola (circa 120.-/persona, regione della Val di Muggio)
- Mangio carne
- Sono vegetariana/o, non desidero carne nel mio menu

Trasferta:

- In auto (posso offrire posti auto per ____ persone)
- Con i mezzi pubblici, necessito di un passaggio durante l'escursione

Osservazioni:

Luogo e data: _____ **Firma(e):** _____